

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre
pre Nitriansky kraj
p. schr. 49/A, Staničná 9, 950 50 Nitra

Číslo: A/0178/04/23

V Nitre dňa 20.11.2024

R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, ako príslušný orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. d), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 31 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

r o z h o d l t a k t o:

účastníkovi konania:

obchodné meno: **KELO GROUP s.r.o.**
sídlo: **Dlhá 859/60, 949 01 Nitra**
IČO: **52 146 855**

na základe kontroly vykonanej dňa 04.10.2023 v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, Staničná 9, 950 50 Nitra, za prítomnosti konateľa účastníka konania s následným pokračovaním kontroly vykonaným dňa 27.11.2023 v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, bez prítomnosti zástupcu účastníka konania,

- **pre porušenie povinnosti podľa ustanovenia § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (v znení účinnom do 30.06.2024), v zmysle ktorého cestovná kancelária je povinná zabezpečiť ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 cit. zákona, keď v čase kontroly dňa 27.11.2023 bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania napriek tomu, že vykonával činnosť cestovnej kancelárie, keď predával zájazdy – detské tábory (letné a lyžiarske pobytové tábory), nemal uzatvorenú zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku so žiadnym poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku,**

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 31 ods. 5 písm. a) v nadväznosti na § 31 ods. 4 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (v znení účinnom do 30.06.2024) pokutu vo výške **2 000,- €** (slovom dvetisíc eur).

O d ô v o d n e n i e

Dňa 04.10.2023 vykonali inšpektori SOI kontrolu v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, Staničná 9, 950 50 Nitra, za prítomnosti konateľ'a účastníka konania, zameranú na prešetrenie podnetu č. 437/2023 a dňa 27.11.2023 bolo vykonané pokračovanie kontroly v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj bez prítomnosti zástupcu účastníka konania. Inšpekčný záznam zo dňa 27.11.2023 bol účastníkovi konania doručený dňa 30.11.2023.

Za účelom prešetrenia podnetu č. 437/2023 si inšpektori SOI prostredníctvom internetovej stránky účastníka konania www.keloland.sk pod fiktívnym menom objednali dňa 17.07.2023 letný tábor Župkov KELOland tábor 2023, ktorý účastník konania ponúkal na svojej internetovej stránke. Dňa 19.07.2023 účastník konania informoval o cene za letný tábor pre jednu osobu, t. j. 305,- €, v ktorej bolo zahrnuté ubytovanie, strava, program, pitný režim. V prílohe e-mailu zo dňa 19.07.2023 účastník konania priložil Organizačné pokyny, Potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti, Informačný dokument Keloland tábor, Čestné prehlásenie, Súhlas so spracovaním osobných údajov a so spracovaním fotografií, videa a zvukovej nahrávky v rozhlase. E-mailová komunikácia s účastníkom konania a vyššie uvedené dokumenty tvoria prílohu č. 1 inšpekčného záznamu zo dňa 04.10.2023.

Podľa vyjadrenia konateľ'a účastníka konania Mgr. Róberta Kelemena, ktoré je zaznamenané v inšpekčnom zázname zo dňa 04.10.2023, pri organizovaní letných táborov zabezpečuje ubytovanie, stravu a animačný program (zabezpečený študentmi, ktorí majú so spoločnosťou uzatvorenú dohodu). Dopravu si zabezpečujú rodičia detí individuálne. Pri lyžiarskych pobytových táboroch účastník konania zabezpečuje ubytovanie, stravu, dopravu a službu inštruktora. Ďalej podľa vyjadrenia Mgr. Kelemena bude založená cestovná kancelária a tiež uzatvoria poistenie proti úpadku.

Dňa 08.10.2023 účastník konania zaslal na Inšpektorát SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj nasledovné doklady:

- Informačný dokument s uvedením údajov dieťaťa, údajov rodiča a prehlásením rodiča spolu s faktúrou č. 035 zo dňa 18.02.2023 za lyžiarsky tábor od 20.02. – 24.02.2023 v sume 383,- € (rodič);
- Informačný dokument s uvedením údajov dieťaťa, údajov rodiča a prehlásením rodiča spolu s faktúrou č. 038 zo dňa 18.02.2023 za lyžiarsky tábor od 20.02. – 24.02.2023 v sume 383,- € (rodič);
- Faktúra č. 080 zo dňa 13.08.2023 za pobytový tábor od 07.08. do 14.08.2023 v sume 305,- € spolu s Informačným dokumentom Letný KELOLAND tábor s uvedením údajov dieťaťa, údajov rodiča a prehlásením rodiča, Čestné prehlásenie rodiča, Súhlas so spracovaním osobných údajov (rodič);
- Faktúra č. 090 zo dňa 14.08.2023 za pobytový tábor od 07.08. do 14.08.2023 v sume 305,- € spolu s Informačným dokumentom Letný KELOLAND tábor s uvedením údajov dieťaťa, údajov rodiča a prehlásením rodiča, Čestné prehlásenie rodiča, Súhlas so spracovaním osobných údajov (rodič);
- Faktúra č. 037 zo dňa 04.07.2023 za pobytový tábor od 03.07.2023 do 10.07.2023 v sume 305,- € (rodič);
- Faktúra č. 039 zo dňa 04.07.2023 za pobytový tábor od 03.07.2023 do 10.07.2023 v sume 309,- € (rodič);
- Informačný dokument KELOLAND tábor s uvedením údajov dieťaťa (2 deti), údajov rodiča a prehlásením rodiča, Čestné prehlásenie rodiča, Súhlas so spracovaním osobných údajov spolu s faktúrou č. 02 zo dňa 28.06.2023 za pobytový tábor od 03.07. – 10.07.2023 v sume 598,- € (rodič).

Vyššie uvedené doklady tvoria prílohu inšpekčného záznamu zo dňa 27.11.2023.

Z predložených faktúr vyplýva, že celá suma za detské tábory (letné a lyžiarske pobytové tábory) bolo hrazená účastníkovi konania. Účastník konania ponúkal pri lyžiarskych pobytových táboroch ubytovanie, stravu, dopravu a službu inštruktora. Pri letných pobytových táboroch účastník konania ponúkal ubytovanie, stravu a animačný program. V prípade letných a lyžiarskych pobytových táboroch teda účastník vytváral kombinácie služieb cestovného ruchu, ktoré sú zájazdom.

V čase kontroly dňa 27.11.2023 bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania napriek tomu, že vykonával činnosť cestovnej kancelárie, keď predával zájazdy – detské tábory (letné a lyžiarske pobytové tábory), nemal uzatvorenú zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku so žiadnym poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku.

Vyššie popísaným konaním účastník konania porušil § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o zájazdoch“) (v znení účinnom do 30.06.2024), ktorý mu ako cestovnej kancelárii ukladá povinnosť zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 zákona o zájazdoch.

Podľa § 2 písm. a) zákona o zájazdoch „Na účely tohto zákona sa rozumie službou cestovného ruchu

1. preprava,
2. ubytovanie, ktoré nie je prirodzenou súčasťou prepravy a nie je určené na účel bývania,
3. prenájom motorových vozidiel alebo dvojkolesových motorových vozidiel, na ktorých vedenie sa vyžaduje vodičské oprávnenie skupiny A, alebo
4. iné služby cestovného ruchu, ktoré nie sú prirodzenou súčasťou služby cestovného ruchu uvedených v prvom bode, druhom bode alebo treťom bode.“

Na účely zákona o zájazdoch sa za iné služby cestovného ruchu považujú tie, ktoré nie sú prirodzenou súčasťou prepravy, ubytovania alebo prenájmu motorových vozidiel, súčasne tvoria podstatnú súčasť kombinácie služieb cestovného ruchu alebo predstavujú jej podstatný prvok, alebo ich cena je viac ako 25 % z celkovej kombinácie služieb cestovného ruchu; napr. animačný program – služby animátora.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o zájazdoch „Zájazdom je kombinácia najmenej dvoch rôznych druhov služieb cestovného ruchu podľa § 2 písm. a) zakúpených na účel tej istej cesty,

- a) ak služby cestovného ruchu skombinoval jeden obchodník, a to aj na požiadanie cestujúceho alebo podľa výberu cestujúceho uskutočneného pred uzatvorením zmluvy o zájazde, alebo
- b) bez ohľadu na to, či sa uzatvárajú samostatné zmluvy s jednotlivými poskytovateľmi služieb cestovného ruchu, ak ide o služby cestovného ruchu

1. zakúpené na jednom predajnom mieste a skombinované pred tým, ako sa cestujúci zaviazal k úhrade ich ceny,
2. ponúkané, predávané alebo účtované za súhrnnú cenu alebo za celkovú cenu,
3. ponúkané alebo predávané pod označením „zájazd“, „balík služieb cestovného ruchu“ alebo obdobným označením,
4. kombinované cestujúcim po uzatvorení zmluvy, ktorá oprávňuje cestujúceho na výber z rôznych druhov služieb cestovného ruchu, alebo

5. zakúpené od rôznych obchodníkov prostredníctvom prepojených online rezervačných systémov, pri ktorých obchodník, s ktorým je uzatvorená prvá zmluva o službe cestovného ruchu, zasiela meno a priezvisko, platobné údaje a elektronickú adresu cestujúceho ďalšiemu obchodníkovi alebo ďalším obchodníkom a s týmto obchodníkom alebo obchodníkmi sa uzatvorí zmluva o službe cestovného ruchu najneskôr 24 hodín po potvrdení rezervácie prvej služby cestovného ruchu.“.

Podľa § 8 ods. 1 písm. e) zákona o zájazdoch „Cestovná kancelária je povinná zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1.“.

Podľa § 9 ods. 1 zákona o zájazdoch „Cestujúci, ktorý zaplatil cestovnej kancelárii za služby cestovného ruchu, ktoré sú súčasťou zájazdu alebo spojených služieb cestovného ruchu, má právo na bezodkladné plnenie plynúce z ochrany pre prípad úpadku, ak cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku

a) nezabezpečí repatriáciu, ak je súčasťou zájazdu alebo služby cestovného ruchu, ktorú mala cestovná kancelária poskytnúť ako súčasť spojených služieb cestovného ruchu,

b) nevráti cestujúcemu zaplatenú zálohu alebo cenu zaplatenú za zájazd, ak sa zájazd neuskutočnil, alebo nevráti platby prijaté cestovnou kanceláriou za službu cestovného ruchu, ktorá je súčasťou spojenej služby cestovného ruchu sprostredkovanej cestovnou kanceláriou a táto nebola poskytnutá,

c) nevráti cestujúcemu rozdiel medzi cenou zaplatenou cestovnej kancelárii a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu alebo čiastočne poskytnutej služby cestovného ruchu, ak bol zájazd alebo služba cestovného ruchu, ktorá je súčasťou spojenej služby cestovného ruchu sprostredkovanej cestovnou kanceláriou, poskytnutá len sčasti.“.

Podľa § 9 ods. 2 zákona o zájazdoch „Cestovná kancelária je povinná pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku dohodnúť s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu. Ak plánované tržby majú byť nižšie ako v predchádzajúcom roku, cestovná kancelária je povinná dohodnúť sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu v predchádzajúcom roku. Za správnosť údajov predložených poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku nevyhnutných k určení dostatočnej sumy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku zodpovedá cestovná kancelária; ak poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku uzatvorí s cestovnou kanceláriou zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, je povinný sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku dohodnúť najmenej v rozsahu ustanovenom v prvej vete a druhej vete.“.

Podľa § 9 ods. 3 zákona o zájazdoch „Cestovná kancelária a poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku sú povinní uzatvoriť zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku tak, aby sa vzťahovala na všetky zájazdy a spojené služby cestovného ruchu predané počas jej platnosti, pričom nie je rozhodujúce, kedy sa prejavili dôsledky úpadku.“.

Podľa § 9 ods. 6 zákona o zájazdoch „Zabezpečenie ochrany pre prípad úpadku sa preukazuje predložením rovnopisu alebo úradne osvedčenej kópie zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku uzatvorenej s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku.“.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. A/0178/04/23 zo dňa 22.10.2024 do jeho aktivovanej elektronickej schránky

prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 22.10.2024.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov, mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k dôvodom konania do 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

K oznámeniu o začatí správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Nakoľko účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené porušenie zákona, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Pri výkone kontroly bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania napriek tomu, že vykonával činnosť cestovnej kancelárie, keď predával zájazdy – detské tábory (letné a lyžiarske pobytové tábory), avšak nezabezpečil ochranu pre prípad úpadku. Zodpovednosť účastníka konania je v zmysle zákona o zájazdoch koncipovaná na objektívnom princípe, čo znamená, že účastník konania zodpovedá za porušenie povinností vyplývajúcich zo zájazdoch objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, ktoré daný výsledok – porušenie zákona, spôsobili. Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Jednotlivé ustanovenia zákona o zájazdoch majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť.

Ďalej správny orgán uvádza, že následné odstránenie kontrolou zistených nedostatkov, ako aj uskutočnenie opatrení s cieľom predchádzať ich opakovaniu sa, je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, povinnosťou kontrolovanej osoby. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly.

Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či obchodníci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona o zájazdoch. Inšpektorát SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Správny orgán má za to, že kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý je kompetenčným zákonom SOI, upravujúcim procesný postup pri výkone kontrol za účelom kontroly vnútorného trhu v oblasti ochrany spotrebiteľa. Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) prihliadol na závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania a na rozsah a mieru hrozacej alebo spôsobenej ujmy.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli z hľadiska závažnosti a spôsobu protiprávneho konania zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo konanie účastníka konania spočívajúce v tom, že nemal uzatvorenú zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku so žiadnym poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku, čo správny orgán považuje za závažné protiprávne konanie, nakoľko v prípade, ak by sa účastník konania dostal do úpadku, cestujúcemu by bolo znemožnené uplatnenie jeho nároku na plnenie plynúce z ochrany pre prípad úpadku. Mať zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku, a to po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie, je jednou z najdôležitejších povinností cestovnej kancelárie. Plnenie povinností zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku je nevyhnutné na udržanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa, keďže insolventnosť obchodníka môže spotrebiteľom výrazne zasiahnuť do ich ekonomických práv.

Z hľadiska času trvania protiprávneho konania bolo prihliadnuté na to, že účastník konania uzatváral so spotrebiteľmi (cestujúcimi) zmluvy o zájazde v mesiacoch február až august 2023 (uvedené vyplýva z dokladov tvoriacich prílohu inšpekčného záznamu zo dňa 27.11.2023), napriek tomu, že nemal zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

Následkom protiprávneho konania bolo ohrozenie uplatnenia nároku cestujúceho na plnenie plynúce z ochrany pre prípad úpadku, ak by sa účastník konania dostal do úpadku, nakoľko nemal uzatvorenú zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku so žiadnym poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku.

Hľadisko rozsahu a miery hrozacej alebo spôsobenej ujmy pri určovaní výšky pokuty bolo zohľadnené v prospech účastníka konania, nakoľko ide len o hroziacu ujmu, ktorej dôsledky boli už zohľadnené v rámci správnej úvahy o závažnosti a následkoch protiprávneho konania.

Správny orgán prihliadol i na skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard pri podnikaní v cestovnom ruchu vyžadovaný a garantovaný zákonom o zájazdoch, nakoľko si účastník konania, ktorý vykonával činnosť cestovnej kancelárie, nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 8 ods. 1 písm. e) zákona o zájazdoch.

Konanie, resp. opomenutie konania zo strany účastníka konania, ktorým je ohrozovaný cieľ zákona o zájazdoch vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) uložil pokutu v najnižšej možnej výške v rámci zákonom stanovenej sadzby.

Podľa § 31 ods. 4 písm. a) zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) správneho deliktu sa dopustí obchodník, ktorý poruší povinnosť podľa § 6 ods. 1, § 8 ods. 1 písm. e), § 9 ods. 2 alebo ods. 3, § 11 ods. 1 alebo ods. 7, § 12 ods. 3, 5 alebo ods. 6, § 13 ods. 1.

Podľa § 31 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) orgán dohľadu uloží za správny delikt podľa odseku 4 písm. a) pokutu od 2 000 eur do 70 000 eur.

Z ustanovenia § 31 zákona o zájazdoch vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia zákona o zájazdoch.

Správny orgán pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024), prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť

stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúca porušení zákonných ustanovení.

Správny orgán má za to, že uložená pokuta v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Po preskúmaní predmetnej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre
pre Nitriansky kraj
p. schr. 49/A, Staničná 9, 950 50 Nitra

Číslo: A/0185/04/23

V Nitre dňa 21.11.2024

R O Z H O D N U T I E

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, ako príslušný orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. d), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 31 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

r o z h o d o l t a k t o :

účastníkovi konania:

obchodné meno: **Fantázia dp, s.r.o.**
sídlo: **Za humnami 51, 949 01 Nitra**
IČO: **47 045 388**

na základe kontroly vykonanej dňa 06.09.2023 v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, Staničná 9, 950 50 Nitra, za prítomnosti konateľov účastníka konania s následným pokračovaním kontroly vykonaným dňa 18.12.2023 v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, bez prítomnosti zástupcu účastníka konania,

- **pre porušenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) v nadväznosti na ustanovenie § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (v znení účinnom do 30.06.2024), v zmysle ktorých cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny, pričom medzi údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku patria názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku, nakoľko v čase kontroly dňa 18.12.2023 bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania si nesplnil povinnosť v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nakoľko neoznámil orgánu dohľadu v zmysle ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) vyššie cit. zákona o zájazdoch informáciu o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku,**

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 31 ods. 5 písm. b) v nadväznosti na ustanovenie § 31 ods. 4 písm. b) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (v znení účinnom do 30.06.2024) pokutu vo výške **500,- €** (slovom päťsto eur).

O d ô v o d n e n i e

Dňa 06.09.2023 vykonali inšpektori SOI kontrolu v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj, Staničná 9, 950 50 Nitra, za prítomnosti konateľov účastníka konania, zameranú na prešetrovanie podnetu č. 415/2023 a dňa 18.12.2023 bolo vykonané pokračovanie kontroly v sídle Inšpektorátu SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj bez prítomnosti zástupcu účastníka konania. Inšpekčný záznam zo dňa 18.12.2023 bol účastníkovi konania doručený dňa 19.12.2023.

V čase kontroly dňa 18.12.2023 bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania si nespĺnil povinnosť v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o zájazdoch“), nakoľko neoznámil orgánu dohľadu v zmysle ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch informáciu o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

V zmysle § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch „*Cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny.*“.

V zmysle § 30 ods. 1 zákona o zájazdoch „*Orgán dohľadu vedie a zverejňuje na svojom webovom sídle aktuálny zoznam cestovných kancelárií (ďalej len „zoznam“), informácie v rozsahu podľa odseku 2 písm. a) a b) poskytuje orgánu dohľadu Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu.*“.

V zmysle § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch „*Do zoznamu sa zapisujú údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.*“.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania č. A/0185/04/23 zo dňa 25.10.2024, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 25.10.2024.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov, mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k dôvodom konania do 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

K oznámeniu o začatí správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 29.12.2023 bolo na Inšpektorát SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj doručené vyjadrenie účastníka konania k inšpekčnému záznamu, v ktorom okrem iného uviedol, že nesúhlasí, že z jeho strany došlo k porušeniu zákona č. 170/2018 Z. z.

K tomu správny orgán uvádza, že podľa výpisu z obchodného registra Slovenskej republiky je zrejmé, že účastník konania má okrem iného v predmete podnikania (činnosti) aj prevádzkovanie cestovnej kancelárie (od 02.03.2013). V zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch, pričom medzi tieto údaje patrí aj informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku. Správny orgán má za to, že účastník konania mal zákonnú povinnosť oznámiť orgánu dohľadu informáciu o skutočnosti, že nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku, nakoľko v predmete podnikania má aj prevádzkovanie cestovnej kancelárie. Zároveň je potrebné uviesť, že zodpovednosť účastníka konania je v zmysle zákona o zájazdoch koncipovaná na objektívnom princípe, čo znamená, že účastník konania zodpovedá za porušenie povinností vyplývajúcich zo o zájazdoch objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, ktoré daný výsledok – porušenie zákona, spôsobili. Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Jednotlivé ustanovenia zákona o zájazdoch majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť.

Ďalej správny orgán uvádza, že následné odstránenie kontrolou zistených nedostatkov, ako aj uskutočnenie opatrení s cieľom predchádzať ich opakovaniu sa, je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, povinnosťou kontrolovanej osoby. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly.

Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či obchodníci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona o zájazdoch. Inšpektorát SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Správny orgán má za to, že kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý je kompetenčným zákonom SOI, upravujúcim procesný postup pri výkone kontrol za účelom kontroly vnútorného trhu v oblasti ochrany spotrebiteľa. Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) prihliadol na závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania a na rozsah a mieru hrozacej alebo spôsobenej ujmy.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli z hľadiska závažnosti a spôsobu protiprávneho konania zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo konanie účastníka konania spočívajúce v tom, že napriek zákonnej povinnosti účastníka konania informovať orgán dohľadu v zmysle

ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch o skutočnosti, že nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku, si účastník konania túto povinnosť nesplnil.

SOI ako orgán dohľadu v zmysle ustanovenia § 30 ods. 1 zákona o zájazdoch vedie a zverejňuje na svojom webovom sídle aktuálny zoznam cestovných kancelárií. Do zoznamu sa zapisujú aj údaje uvedené v zmysle ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch – o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

Plnenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch musí byť bezpodmienečne splnené za účelom zachovania aktuálnosti a efektívnosti zverejneného zoznamu. SOI ako orgán dohľadu a následne aj verejnosť, ktorá by mala záujem čerpať informácie o cestovných kanceláriách prostredníctvom webovej stránky orgánu dohľadu, nedisponovali podstatnými informáciami týkajúcich sa poistenia pre prípad úpadku, ktoré majú pre záujemcov o kúpu zájazdu nepochybne veľký význam.

Z hľadiska času trvania protiprávneho konania bolo prihliadnuté na to, že účastník konania oznámil správne orgánu skutočnosť, že nemá uzatvorené poistenie pre prípad úpadku až pri výkone kontroly.

Čo sa týka následkov protiprávneho konania, správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že orgán dozoru nemal vedomosť o tom, že účastník konania neuzavrel zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku. Tým bol ohrozený jeden z cieľov zákona, a to zabezpečiť pre orgány dozoru dostatok informácií.

Z hľadiska rozsahu a miery hrozacej alebo spôsobenej ujmy správny orgán vzal do úvahy, že predmetným konaním účastníka konania nebola spôsobená nijaká ujma.

Správny orgán prihliadol i na skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard pri podnikaní v cestovnom ruchu vyžadovaný a garantovaný zákonom o zájazdoch, nakoľko si cestovná kancelária nespĺnila povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch.

Konanie, resp. opomenutie konania zo strany účastníka konania, ktorým je ohrozovaný cieľ zákona o zájazdoch vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) uložil pokutu v najnižšej možnej výške v rámci zákonom stanovenej sadzby.

Podľa § 31 ods. 4 písm. b) zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) správneho deliktu sa dopustí obchodník, ktorý poruší povinnosť podľa § 5 ods. 6, § 6 ods. 4, § 7 ods. 1 písm. c), § 7 ods. 2, § 8 ods. 1 písm. d), § 8 ods. 2, § 11 ods. 4 alebo ods. 5, § 12 ods. 4, § 13 ods. 6.

Podľa § 31 ods. 5 písm. b) zákona o zájazdoch (v znení účinnom do 30.06.2024) orgán dohľadu uloží za správny delikt podľa odseku 4 písm. b) pokutu od 500 eur do 20 000 eur.

Z ustanovenia § 31 zákona o zájazdoch vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia zákona o zájazdoch.

Správny orgán pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 31 ods. 8 zákona o zázadoch (v znení účinnom do 30.06.2024), prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprímerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán má za to, že uložená pokuta v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Po preskúmaní predmetnej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.